

Irományszám: T/9272/1

Érkezett: 2020 MÁRC 15.

2020. évi ... törvény

**az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Kínai Népköztársaság
kormánya közötti, a tengeri szállításról szóló megállapodásnak a Horvát Köztársaság
európai uniós csatlakozása figyelembevétele céljából történő módosításáról szóló
jegyzőkönyv kihirdetéséről***

(A Jegyzőkönyv nemzetközi jogilag 2019. május 24-én lépett hatályba.)

1. §

Az Országgyűlés az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Kínai Népköztársaság kormánya közötti, a tengeri szállításról szóló megállapodásnak a Horvát Köztársaság európai uniós csatlakozása figyelembevétele céljából történő módosításáról szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) e törvénnyel kihirdeti.

2. §

A Jegyzőkönyv hiteles magyar nyelvű szövegét az 1. melléklet tartalmazza.

3. §

Ez a törvény a kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. §

E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a közlekedésért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János
köztársasági elnök


Kövér László
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2020. március 10-i ülésnapján fogadta el.

JEGYZŐKÖNYV

**az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Kínai Népköztársaság
kormánya közötti, a tengeri szállításról szóló megállapodásnak
a Horvát Köztársaság európai uniós csatlakozása figyelembevétele céljából történő
módosításáról**

A BELGA KIRÁLYSÁG,
A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,
A CSEH KÖZTÁRSASÁG,
A DÁN KIRÁLYSÁG,
A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,
AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,
ÍRORSZÁG,
A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,
A SPANYOL KIRÁLYSÁG,
A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,
A HORVÁT KÖZTÁRSASÁG,
AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,
A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,
A LETT KÖZTÁRSASÁG,
A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,
A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,
MAGYARORSZÁG,
A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,
A HOLLAND KIRÁLYSÁG,
AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,
A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,
A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,
ROMÁNIA,
A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,
A FINN KÖZTÁRSASÁG,
A SVÉD KIRÁLYSÁG,
NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA, a
továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI UNIÓ,

egyrésről,

valamint

A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA

másrésről,

TEKINTETTEL a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz való 2013. július 1-jei csatlakozására,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

A Horvát Köztársaság csatlakozik az egyrésről az Európai Közösség és tagállamai, másrésről a Kínai Népköztársaság kormánya közötti, a tengeri szállításról szóló, 2002. december 6-án Brüsszelben aláírt és 2008. március 1-jén hatályba lépett megállapodáshoz (a továbbiakban: a megállapodás).

2. cikk

A megállapodásnak a jegyzőkönyvhöz csatolt horvát nyelvű szövege ugyanolyan feltételekkel hiteles, mint a megállapodás 14. cikkének megfelelően készült többi szöveg.

3. cikk

A Szerződő Felek diplomáciai úton értesítik egymást az e jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges belső jogi eljárások lezárultáról. Ez a jegyzőkönyv az utolsó írásbeli értesítés beérkezésének napján lép hatályba.

4. cikk

E jegyzőkönyv két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, valamint kínai nyelven; a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizennyolcadik év december havának huszonegyedik napján.